

Informacja

Strona znajduje się w archiwum.



## PODZIĘKOWANIA I WYRAZY UZNANIA OD AMBASADY FRANCJI W POLSCE

Data publikacji 01.10.2018

**Z Ambasady Francji w Polsce do Komendanta Głównego Policji wpłynęły podziękowania i słowa wdzięczności za podjęcie inicjatywy przyznania pośmiertnie Honorowej Policyjnej Odznaki Zasługi im. Jana Piwnika „Ponurego” płk. Arnaud Beltrame. W imieniu Ministra Spraw Wewnętrznych Republiki Francuskiej, Jego Ekscelencji Ambasadora Francji w Polsce, Generalnego Dyrektora Żandarmerii Narodowej oraz Generalnego Dyrektora Policji Narodowej złożył je Attaché do spraw bezpieczeństwa wewnętrznego Ambasady Francji w Polsce.**

Kapituła Honorowej Policyjnej Odznaki Zasługi im. „Ponurego” honoruje wyróżniających się funkcjonariuszy, wykazujących się szczególnym poświęceniem i zaangażowaniem w wykonywaniu swoich obowiązków na rzecz bezpieczeństwa obywateli.

W tym roku, Uchwałą Kapituły, pośmiertnie odznaczony został płk. Arnaud Beltrame, francuski żandarm, który 23 marca tego roku poświęcił swoje życie dla ratowania istnienia ludzkiego. 45-letni pułkownik po 22 latach służby został zastrzelony przez napastnika w Trebes na południu Francji, walcząc z terroryzmem. Funkcjonariusz oddał życie ratując zakładniczkę. Honorową Policyjną Odznakę Zasługi imienia „Ponurego” odebrała wdowa po pułkowniku Arnaud Beltrame - Pani Marielle Beltrame.

Oprócz płk. Arnaud Beltrame odznakę „Ponurego” nadano nadkom. Grzegorzowi Chuchmle z Komendy Miejskiej Policji w Kielcach, który wielokrotnie przyczynił się do ustalenia sprawców brutalnych i najcięższych przestępstw oraz podkom. Mariuszowi Koziarskiemu, antyterrorysty z Wrocławia, który zginął na służbie podczas akcji zatrzymania niebezpiecznych przestępców.

Treść podziękowań:

*Szanowny Panie Generale,*

*Ogromnym zaszczytem z Pańskiej strony była organizacja wyjątkowej ceremonii na cześć pułkownika Arnauld Beltrame'a, która odbyła się 13 sierpnia w Kielcach. Chciałbym podkreślić, że bardzo doceniamy Pańską szlachetną inicjatywę połączoną z wyjątkowymi warunkami, w których goszczono Panią Marielle Beltrame i pułkownika Erica Luzet.*

*Pozwoli więc Pan, że złożę na Pańskie ręce najszczęśliwsze podziękowania w imieniu swoim oraz wszystkich pracowników i funkcjonariuszy Żandarmerii. Doceniam również, że uroczystości przewodniczył generał Andrzej Szymczyk. Wszyscy uczestnicy potwierdzają, że była to ceremonia o wybitnie uroczystym wymiarze z elementami wielkiego wzruszenia,*

*które uważam za dowód głębokiej polsko-francuskiej sympatii i solidarności wobec ofiary pułkownika Arnauld Beltrame'a.*

*Przyznając pośmiertnie naszemu przyjacielowi, prestiżowy medal zasługi im. Jana Piwnika-Ponurego, dał Pan świadectwo braterstwa broni, które łączy wszystkie służby bezpieczeństwa w obliczu terroryzmu i ślepej przemocy. Bardzo doceniam wartość tego odznaczenia, przyznawanego za akt wyjątkowej odwagi i upamiętniającego polskiego policjanta i wielkiego bohatera narodowego. Jego nadanie żandarmowi francuskiemu doskonale odzwierciedla więzy historyczne łączące nasze kraje.*

*Ponawiając moje najszczerze podziękowania, proszę przyjąć, szanowny Panie Komendancie, wyrazy braterskiej sympatii.*



MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL  
DE LA GENDARMERIE NATIONALE

A Issy-les-Moulineaux, le 03 SEP. 2018

Monsieur le Directeur Général,

Vous avez eu l'immense amabilité d'organiser une remarquable cérémonie en l'honneur du colonel Arnaud Beltrame le 13 août dernier à Kielce. Cette généreuse initiative de votre part, conjuguée aux conditions exceptionnelles dans lesquelles vous avez accueilli madame Marielle Beltrame et le colonel Eric Luzet composant la délégation française, nous obligent particulièrement.

Permettez-moi donc de vous adresser mes plus vifs remerciements, en mon nom et en celui de tous les personnels de la gendarmerie nationale française. J'associe également à cette intention le général Andrzej Szymczyk qui a présidé la cérémonie. Tous les observateurs témoignent d'un moment empreint d'une très grande émotion et d'une éminente dimension solennelle, que je considère, bien au-delà de toutes les marques de sympathie reçues, surtout comme la manifestation d'une profonde solidarité franco-polonaise face au sacrifice de cet officier.

En décernant à notre camarade, à titre posthume, la prestigieuse médaille du mérite Jan Piwnik-Ponury, vous avez témoigné de la solide fraternité d'armes qui lie les forces de sécurité intérieure confrontées au terrorisme et à la violence aveugle. Je mesure la valeur de cette croix décernée pour acte de courage exceptionnel en mémoire de ce policier polonais, résistant et grand héros national, dont l'attribution à un gendarme français illustre les liens historiques qui unissent nos deux pays.

Vous renouvelant mes plus sincères remerciements, je vous prie de croire, Monsieur le Directeur Général, en l'expression de mes sentiments les plus fraternels.

*Bien cordialement*

Général d'armée Richard Lizurey

Monsieur l'Inspecteur général Jaroslaw SZYMCZYK  
Directeur général de la police polonaise

[Relacja z uroczystości ►](#)



